



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十届会议

2011年1月24日至2月4日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议 附件第 15(c)段汇编的材料概述

卢旺达*

本报告为八个利益攸关方¹ 为普遍定期审议所提供材料的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为4年。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

一. 背景和框架

A. 国际义务范围

1. 无代表国家和人民组织对卢旺达尚未批准关于土著和部落民族的《国际劳工组织第 169 号公约》表示关切。² 该组织建议卢旺达批准这项《公约》并采取措施促进该公约在支持土著权利方面的效能。³

B. 宪法和法律框架

2. 第 19 条组织指出，《种族灭绝意识形态法》违背国际人权法。根据第 19 条组织，该法律的“种族灭绝意识形态”这一核心概念在多方面违反了 1948 年《防止和惩治种族灭绝罪公约》和 1966 年《公民权利和政治权利国际公约》。此外，《种族灭绝意识形态法》与刑罚相关的许多规定也违反了国际人权法，特别是《儿童权利公约》。⁴ “联合材料 3”呼吁卢旺达对所有与种族灭绝相关法律的执行情况进行一项独立审查，并确保这些法律实施方式符合 1981 年《联合国人权维护者宣言》所承认的权利和卢旺达的国际义务。⁵

二. 实际增进和保护人权的情况

参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

3. 无代表国家和人民组织指出，对卢旺达巴特瓦族妇女进行的一项近期调查表明，与其他族群妇女相比，她们遭受到更多暴力。该组织称，针对巴特瓦族妇女的性虐待近年来有所增加。该组织指出，这些形式的虐待和暴力有多种原因。不过，大多数巴特瓦族妇女认为，极端贫困是这种虐待和暴力行为的主要因素。该组织建议卢旺达使用按性别和种族分列的数据，以便制定政策，处理对妇女的暴力问题。此项工作的一个先决条件是，该国政府认识到人口的多样性并以名称承认少数群体和土著人民的存在。⁶

4. 无代表国家和人民组织称，《宪法》强调“被边缘化和被排斥群体”的权利，但政府拒绝承认巴特瓦族是一个被边缘化和受歧视的少数群体，这使他们在政府的社会福利和开发服务方案中遭到忽视。该组织指出，巴特瓦族的社会融入度不高，而且由于他们没有法律地位或法律认可，在人数上也不多，因而他们受到排斥，无法积极参与国家级政治活动。⁷ 联合材料 1 提出了类似意见。⁸

2. 生命、自由和人身安全权

5. 人权观察社指出，卢旺达于 2007 年废除了死刑。令人遗憾的是，与此同时，卢旺达推出了“附有特别规定的终身监禁”新刑罚，该刑罚包括隔离羁押。人权观察社通报说，这一规定迄今尚未适用，因为卢旺达的监狱没有用于隔离大量囚犯的设施。2010 年，卢旺达议会正在辩论一项法律草案，藉以实施“附有特别规定的终身监禁”，该法律规定，服此刑的囚犯均有权离开囚室，接受直系亲属和律师访问，接受医疗，从事研究、艺术和文化活动。然而，人权观察社称，该法律没有明确说明囚犯可行使这些权利的频率以及其他重要的权利相关细节。⁹

6. 联合材料 1 对家庭暴力案件和现有协助受害者的措施不足表示关切。此外，由于缺乏家庭暴力案件的统计数字，无法客观全面地了解该国存在的这一问题的严重程度。¹⁰ 联合材料 1 建议卢旺达：(1) 实施战略，使该国人口对强奸问题敏感化；(2) 为强奸和家庭暴力受害者建立防护措施，并向其提供充分援助。¹¹

7. 联合材料 1 指出，存在这样的情况：有人被关押在监狱，而未受到犯罪指控或带上法庭。联合材料 1 称，截至 2010 年 2 月，有 546 人被非法关押。联合材料 1 指出，许多弱势群体成员例如街头儿童、乞丐和妓女经常被逮捕并被转送到“非正式拘留中心”。无身份证的人也被逮捕并转送到“非正式拘留中心”。¹²

8. 联合材料 2 指出，有 16 岁以下儿童被拘留的情况，特别是无家可归的儿童和少年犯遭到逮捕并经常被送往“教育营”或监狱。¹³

9. 联合材料 2 指出，大多数任意逮捕的发生是由于对国家当局进行了不期望得到的批评或反对党或非政府组织和媒体举行了政治行动。2010 年 6 月，一次主张民主的示威游行的若干参与者被逮捕，他们的命运仍不明朗。¹⁴ 联合材料 1 建议卢旺达：(1) 确保警察不任意捕人，尤其是人口中的弱势群体成员；(2) 关闭被拘留者权利和保障得不到保证的所有“非正式拘留中心”。¹⁵

10. 联合材料 1 指出，尽管该国为改善监狱系统作出了努力，但仍有严重问题，例如监狱人满为患。2010 年 2 月，卢旺达 14 个监狱的容量使用率达 149%。联合材料 1 称，被控人并未总与被定罪人分开监禁。¹⁶

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

11. 人权观察社指出，司法部门进行了一些积极改革。政府已重建了被种族灭绝大体摧毁的司法系统基础设施，颁布了尤其旨在改善律师和法官资格并向被告提供适当程序的法律改革。¹⁷ 同时，英联邦人权倡议指出，尤其在政治性审判中和在“分裂主义”指控案件中，存在政治对司法的干预。此外，政府对司法任命进行了违反宪法性干预。英联邦人权倡议指出，对于各级司法部门法官所受培训的能力和水平存在关切。¹⁸ 人权观察社建议卢旺达对其司法体系进行改革，尤其是采取措施加强司法独立，防止腐败和政治干预。¹⁹

12. 人权观察社称，社区加卡卡法院于 2002 年开始审理种族灭绝案件，终于有望于 2010 年关闭。卢旺达面临如何处理未决案件或新的种族灭绝案件的挑战，这种挑战既是国内性的也是国际性的。人权观察社指出，加卡卡法院为卢旺达人和整个国家提供了正反两方面经验。人权观察社称，积极方面包括，加卡卡法院已掌握大量案件并显著减少了监狱人口；在种族灭绝司法程序中，这些法院使当地居民参与其中；一些法官已作出公正客观的裁决。消极方面是：加卡卡法院有时在极少证据基础上作出了重刑判决；证人和法官易生腐败，影响了审判结果，破坏了人们对加卡卡法院的信心；一些辩方证人不敢作证，担心自己也受到种族灭绝指控；有众多指称说，加卡卡法院为满足政治利益而牺牲了真相。人权观察社建议卢旺达确保独立审查司法不公指控并酌情纠正。²⁰

13. 英联邦人权倡议指出，在加卡卡法院受审的个人不得由律师代理，这违反了《宪法》和《公民权利和政治权利国际公约》。²¹ 英联邦人权倡议进一步指出，在加卡卡法庭审案中，在证据方面没有准则、标准、规则或法律、取证程序或证人作证。证据收集过程往往依靠传闻或其他不完整证据，被告很少有机会检验证据。英联邦人权倡议称，直到 2008 年，卢旺达爱国阵线的官员在收集证据方面发挥了重要作用。²²

14. 人权观察社指出，对以下情况存在关切：审判不公正；滥用种族灭绝意识形态法律，以阻遏证人和律师参与为种族灭绝指控辩护；对证人的其他压力和恐吓；腐败和缺乏司法独立性。²³

15. 无代表国家和人民组织称，2008 年进行的一项法律援助基线调查发现，在法律援助制度中存在若干内在因素，限制了巴特瓦人诉诸法律的机会。该组织称，这些因素包括，缺乏扶持性法律和规制框架、经费有限、律师人数有限、其地域接触面有限、也缺乏对存在法律援助服务的认识。缺乏对法律援助制度的认识和使用机会给巴特瓦人带来了无法避免的问题。²⁴ 该组织建议卢旺达为需要者提供法律援助。²⁵

4. 隐私、婚姻和家庭生活权

16. 联合材料 1 指出，女同性恋、男同性恋、双性恋、变性人和双性人(LGBTI)的权利没有得到充分保障。性少数群体享受不到《宪法》中规定的权利和自由。联合材料 1 指出，LGBTI 协会未得到正式承认。联合材料 1 建议卢旺达：(1) 禁止一切形式的基于性取向的歧视；(2) 谴责针对 LGBTI 的骚扰和一切形式的虐待。²⁶

5. 言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

17. 英联邦人权倡议指出，《宪法》第三十四条保障新闻自由和信息自由，但依法限制行使言论自由。这意味着，言论自由必须按照其他法律(例如促进种族和谐、禁止种族灭绝意识形态的法律)加以解释，这使言论自由必须在很大程度

上接受政府的解释。²⁷英联邦人权倡议指出，这些限制再加上公民社会和土著独立媒体薄弱导致卢旺达言论自由文化十分虚弱。²⁸

18. 人权观察社指出，2009年4月，该国政府出台了一项新的媒体法，该法对记者规定了不现实的繁琐限制，包括创办报纸需极高登记费和大多数卢旺达记者所不具备的正式资格水平。²⁹第19条组织称，2009年《媒体法》规定，所有记者必须得到媒体高级委员会授权才能从事其职业并需满足这方面的若干要求。第19条组织注意到，这一授权制度和入职规定要求不符合国际言论自由标准，因为这一制度及要求未能认识到通过大众传媒自我表达的权利是普泛性的。此外，《媒体法》规定了很高的媒体许可费，限制了人们设立新公司，授予媒体高级委员会暂停新闻报纸的权力。第19条组织称，该法还要求，在当局认为有必要进行刑事调查或诉讼时，记者须透露消息来源。³⁰

19. 第19条组织称，2001年《电信法》在赋予卢旺达在保障国家领土完整方面享有充分自由裁量权的同时，允许暂停私人通信和广播服务和没收广播设备，以防止可危及国家安全或违反法律、公共秩序或良好行为的通讯。第19条组织认为，这一提法含糊不清，可随意解释，因此，这项法律可被用作恐吓手段。³¹该组织建议卢旺达审查媒体监管制度，废除所有妨碍媒体自由的规定，创造和维护一种环境，使传媒可自由、有效、不受政治影响地独立工作。³²联合材料3呼吁卢旺达确定和实施适当措施，以改革媒体高级委员会并加强其信誉和独立性。³³

20. 人权观察社指出，卢旺达媒体以亲政府报纸为主。³⁴第19条组织指出，政府保留了对电视广播的垄断权。³⁵

21. 第19条组织指出，卢旺达《刑法》将诽谤和诽谤性谴责定为犯罪。刑事罪行的定义模糊不清而且广义，使法律可被操纵以压制言论自由。第19条组织称，2009年《媒体法》也规定了刑事制裁。该组织注意到，该项法律已被用于制裁政府的批评者和媒体；第19条组织指出，对诽谤行为施加刑事处罚的做法对言论产生寒蝉效应并导致自我审查。³⁶第19条组织建议卢旺达：(1) 废除所有刑事诽谤罪规定，代之以适当的民事法律条文；(2) 审查2009年《媒体法》，以使其与国际标准接轨。³⁷

22. 英联邦人权倡议指出，《宪法》第十三条禁止“分裂主义、否定主义和轻视化”，但未对这些罪行明确规定实质性法律检验。³⁸联合材料3指出，卢旺达于2008年通过了一项新的《种族灭绝意识形态法》，以补充2003年《种族灭绝法》，该法将否认种族灭绝、修正主义和分裂主义定为犯罪。虽然原则上这些法律的广泛目标似是正当的，但其规定已被用于压制不同意见，并被多次援引以制裁人权维护者。2008年法律尤其对种族灭绝意识形态和构成种族灭绝意识形态的行为作了极为广义的定义。联合材料3提到联合国人权维护者问题特别报告员，该报告员指出，它(该法律)“可能会限制对政府的任何反对，即使是温和的反对；并限制言论和见解自由权的充分享受”。³⁹人权观察社提出了类似意见；它表示关切的是，不存在需证明该罪行的“意图”和“因果关系”的要求。⁴⁰第19条组

织指出，对该法律下的罪行规定的相关惩罚过于严重，包括对十二岁以下儿童的处罚。⁴¹ 联合材料 2 和人权观察社指出，尽管种族灭绝意识形态法律力图对一切形式的种族煽动定罪并防止在种族灭绝之前和期间所经历过的仇恨言论，但在实践中，该法律却成为了压制辩论、使政府批评者失信于民和试图制造卢旺达近期历史唯一版本的一个工具。⁴² 人权观察社建议卢旺达审查《种族灭绝意识形态法》，以确保按照国际规范对犯罪作更精确和狭义的定义，并要求明确证明有意图实施、协助或煽动种族灭绝。⁴³

23. 第 19 条组织称，一个既定模式是，通过逮捕、非法拘留和将记者排除在事件之外，对其进行骚扰和恐吓。⁴⁴ 人权观察社提出了类似意见。它指出，2009 年 3 月，在评估卢旺达遵守《公民权利和政治权利国际公约》的情况时，人权事务委员会对以下问题表达了关切：有报告称，对政府政策进行批评的记者受到恐吓和骚扰。⁴⁵ 第 19 条组织称，由于担心政府当局或亲政府团体和个人的骚扰，记者的自我审查很普遍。⁴⁶ 第 19 条组织建议卢旺达：(1) 对记者遭受人身攻击的所有案件进行迅速、有效和公正的调查；(2) 停止对记者的骚扰，对所有记者由于从事职业工作而被监禁、罚款或起诉的案件进行一项独立审查，以释放受到不当监禁的记者。⁴⁷ 联合材料 3 还呼吁卢旺达对针对人权维护者和组织的一切形式的恐吓、骚扰和袭击的根源进行一项独立调查。⁴⁸

24. 人权观察社指出，多年来，言论自由受到严重限制，在总统选举前的几个月内对独立意见有进一步的压制。⁴⁹ 人权观察社建议卢旺达允许记者、包括曾批评过政府的记者自由从事其职业、开展调查并公布其调查结果和意见而不遭受报复。⁵⁰

25. 联合材料 2 指出，在 2010 年 8 月的总统选举前的年份中，结社自由已经多次遭到取缔，尤其是针对政府联盟以外的政党。第 19 条组织指出，反对派政党必须在政府部门登记，这是一个需警方批准的程序。⁵¹ 人权观察社称，希望参加 2010 年选举的两个新的反对党被阻止登记，它们被告知，必须事先提供警方批准函和安全保障，才能允许它们举行代表大会。⁵² 英联邦人权倡议指出，2010 年 8 月选举仅有一个反对党登记。⁵³

26. 第 19 条组织表示关切的是，有多份报告称，2010 年 8 月选举即将到来之际，政治对手受到了恐吓。第 19 条组织指出，在许多情况下，使用了限制性的种族灭绝意识形态法律给政治对手贴上罪犯标签。⁵⁴ 第 19 条组织建议卢旺达，在国家发展的关键时期，确保不将反对声音排除于卢旺达政治进程之外而使言论自由受到损害。⁵⁵ 人权观察社建议卢旺达：(1) 取消对政治活动的法律上和事实上的限制；(2) 停止骚扰反对党成员；(3) 使各党能自由登记、开展活动和竞选。⁵⁶

27. 联合材料 3 指出，非政府组织登记程序繁琐，非政府组织必须每年提出登记申请。联合材料 3 称，登记程序要求，非政府组织应表明其活动符合政府政策所确定的政府优先事项。在获得中央政府核准前，非政府组织必须获得它们打算

开展工作的地区和区域的临时核准。联合材料 3 指出，法律要求向当局提交季度财务报表和工作人员名单与资产清单。⁵⁷ 联合材料 1 提出了类似意见。⁵⁸

28. 联合材料 3 指出，独立人权活动空间有限，人权界内部的自我审查仍十分广泛。联合材料 3 称，有针对人权组织和人权维护者个人的袭击记录。⁵⁹ 人权观察社称，试图记录卢旺达侵犯人权情况的组织不断面临威胁和障碍。人权观察社指出，政府官员曾指责人权活动分子支持试图推翻政府的个人和与种族灭绝有关联的武装团体。在亲政府媒体中，国际人权组织多次受到批评和被败坏信誉。⁶⁰ 联合材料 3 呼吁卢旺达尊重国际和国家人权组织所发挥的作用，确保不利用非政府组织登记程序拖延和阻碍人权维护者的正当工作。⁶¹ 人权观察社建议卢旺达确保国家和国际人权组织自由开展工作而不受到阻碍或恐吓。⁶²

29. 人权观察社称，政府敦促卢旺达非政府组织加入官方认可的公民社会平台，将那些选择不加入的非政府组织边缘化。⁶³ 联合材料 3 呼吁卢旺达确保所有人权维护者可自由开展活动而不受迫害和骚扰。⁶⁴

30. 联合材料 1 指出，56.25%的议会成员是妇女，这是一个显著成就。然而，地方政府的妇女人数仍然偏低。联合材料 1 建议卢旺达加倍努力，支持妇女参与公共生活和私营部门。⁶⁵

6. 社会保障权和适足生活水准权

31. 联合材料 2 指出，至少有 22%的家庭(220 万人)食品没有保障，另有 24%的人极易受到食品无保障状况的侵害。食品使用也是一个问题：在全国许多地方，产妇和儿童营养不良比例很高，即是这一问题的反映。联合材料 2 称，50%以上的儿童有长期营养不良问题，四分之一的儿童体重过轻。⁶⁶

32. 联合材料 2 指出，卢旺达通过了《2008-2012 年经济发展和减贫战略》，该战略包括一个被称为“绿色革命”的农业改革计划，旨在使卢旺达农业部门从生存农业向出口导向型经济作物生产转变。在农业部的领导和控制下，卢旺达农民被告知他们必须生产的作物和牲畜种类与数量。生产计划被积极地强制执行，单个家庭拥有的农场必须与其他农场联合组建为合作社。联合材料 2 称，多块土地被征用并提供给大型农业生产公司，为全球市场生产茶叶、花卉和香料等经济作物。这一政策有助于提高卢旺达全国农业经济的出口率，但使数千农民失去了土地和收入。⁶⁷

33. 联合材料 2 称，政府打算将直接依赖生存农业的公民百分比从 85%(2009 年)减至 2020 年的 50%。但迄今为止，数千名卢旺达人从事家庭耕种数代之久的土地被征用，而没有出现替代性工作机会，使农村地区的越来越多的公民失去了收入。土地稀缺性、土地整并、机械化、种子与栽培指导等，改善了一些农民的收入，但使越来越多的家庭陷入日益增加的贫困和营养不良。⁶⁸

34. 联合材料 2 指出，在首都基加利，80%的居民居住在几乎没有电力、供水、排污和铺设道路等任何基础设施的非正规住区中。2008 年，卢旺达通过了“基加

利概念性总体规划”，以将基加利转换成商业区，向本地和国际投资者提供低价建筑工地。因此，某些区域的当地居民不得不离开其家园和土地。联合材料 2 称，基加利市确定了固定征用价值，但这些评估额远低于物业的市场价值。此外，在许多情况下，未遵守程序，住户在未接到明确的迁移通知的情况下被迁移，导致居民一夜之间无家可归，住宅和财物突遭损毁。在其他情况下，房主被告知，他们必须离开自己的土地，但在其后数月或数年的时间内，他们被置于不确定性之中，不能充分使用或维护其房屋或耕种其土地。租户得不到任何赔偿，因为赔偿仅支付给房东，使许多家庭处于无助状态，没有替代性住房。联合材料 2 指出，这一进程使基加利的一些最贫穷和最弱势群体受到影响，因为市中心的住户是收入很低的家庭、单亲家庭或无广泛社会网络关系的个人。联合材料 2 称，政府未向迁移家庭提供充足设施。除 Batsinda 地区的一个示范住房方案外，未实施或规划任何其他社会住房计划，使基加利贫困区域的数千居民没有住所。⁶⁹

35. 联合材料 1 建议卢旺达尊重被征用财产者获得适当赔偿的权利；采取措施保护《宪法》和《社会、经济、文化权利国际公约》所载财产权。⁷⁰

7. 教育权

36. 联合材料 1 指出，卢旺达 2009 年的教学改革具有歧视性，其中规定，只能以英语授课。这一改革与《宪法》第五条有冲突，使不具备必要技能以英语授课的教师受到严重损害，同时也使讲法语的学生受到严重损害。联合材料 1 建议卢旺达：(1) 按照《宪法》第五条的规定，尤其是在教学范围内，促进多语制。⁷¹

8. 少数群体和土著人民

37. 无代表国家和人民组织指出，土地所有权问题是巴特瓦人面临的最紧迫问题，这一问题与其迁徙、居住和财产保护权有着内在联系。巴特瓦人以森林为据点的半游牧生活方式不利于卢旺达的土地制度，这一制度不承认巴特瓦人拥有对于他们所居住的土地的权利。无代表国家和人民组织称，巴特瓦人失去了大量土地，流入从流亡归来的数千人之手；他们未因丧失土地得到赔偿，也未得到土地定居点使其能够重建生活。⁷² 联合材料 1 提出了类似意见。⁷³

38. 无代表国家和人民组织指出，卢旺达经济活动的增加对巴特瓦人带来了不利影响。此外，伐木和清理林地用于农业的做法也使许多巴特瓦人流离失所，其中许多人仍未得到赔偿而且无家可归。议会拥有很大自主权，可通过法律将土地从私用转为公用，而不进行多少协商。巴特瓦人在国家规划进程中面临系统性边缘化问题；在重大土地使用政策方面以及在这些政策对他们的生活产生的影响方面，也未征求他们的意见。卢旺达的土地政策无视文化图示，无视巴特瓦人对指定地点特别是湿地的主张。无代表国家和人民组织称，巴特瓦人无法阻止其传统林地和自然资源的退化。因此，巴特瓦人被迫改变其传统生活方式。⁷⁴

39. 无代表国家和人民组织称，在所有卢旺达人中，巴特瓦人的贫穷发生率最高，获得社会服务的机会最低。不仅《宪法》未能承认巴特瓦人的经济、社会和文化权利，而且政府也拒绝承认其传统的土著活动。因此，贫困已迫使巴特瓦人沦入现代奴隶制。⁷⁵ 无代表国家和人民组织建议卢旺达采取平权行动，以制定政策，在巴特瓦社区开展减贫工作。⁷⁶

三. 成就、最佳做法、挑战和制约因素

无

四. 国家重要优先事项、举措和承诺

无

五. 能力建设和技术援助

无

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

Civil society

ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg, France.*
HRW	Human Rights Watch, Geneva, Switzerland.*
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organization, The Hague, The Netherlands.
JS1	Association Rwandaise pour la défense des droits de la personne et des libertés publiques (ADL); Forum des activistes contre la torture (FACT/Rwanda); Institut Rwandais pour le Dialogue et la Paix (IRDP); Ligue des Droits de la personne dans la région des Grands Lacs (LDGL); Seruka; Human Rights Watch;* Ibarwa; Turengere Abana ; LIPRODHOR ; Rwanda Youth Network ; World Vision;* Communauté des potiers du Rwanda (COPORWA); Centrale Syndicale des Travailleurs du Rwanda (CESTRAR); FAAS ; and Association Nzambazamariya.
JS2	Ecumenical Network Central Africa, Berlin, Germany; Brot für die Welt, Stuttgart, Germany; Diakonie, Stuttgart, Germany; MISEREOR, Aachen, Germany; Pax Christi, Brussels, Belgium; Vereinte Evangelische Mission, Wuppertal, Germany;
JS3	Front Line, Dublin, Ireland;* East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, Toronto, Canada.
CHRI	Common Wealth Human Rights Initiative, New Delhi, India.
Article 19	Global Campaign for Free Expression, London, UK.

² UNPO, p. 1.

³ UNPO, p. 4.

⁴ Article 19, p. 5, para. 19.

⁵ JS3, p. 5.

- 6 UNPO, pp. 3–4.
- 7 UNPO, pp. 1–2.
- 8 JS1, p. 7.
- 9 HRW, p. 4.
- 10 JS1, p. 6.
- 11 JS1, p. 7.
- 12 JS1, p. 4.
- 13 JS2, p. 5.
- 14 JS2, p. 5.
- 15 JS1, p. 5.
- 16 JS1, p. 4.
- 17 HRW, p. 4 .
- 18 CHRI, para. 14.
- 19 HRW, p. 5.
- 20 HRW, p. 5.
- 21 CHRI, para. 16.
- 22 CHRI, para. 17.
- 23 HRW, p. 4.
- 24 UNPO, p.2.
- 25 UNPO, p. 4.
- 26 JS1, p. 8.
- 27 CHRI, para. 5.
- 28 CHRI, para. 4.
- 29 HRW, p. 3.
- 30 Article 19, p. 2, paras. 7–9, see also JS3, p. 4.
- 31 Article 19, p. 2–3, para. 10.
- 32 Article 19, p. 5, para. 21.
- 33 JS3, p. 5.
- 34 HRW, p. 3.
- 35 Article 19, p. 3, par. 12.
- 36 Article 19, pp. 1–2, paras. 3–5.
- 37 Article 19, p. 5, para. 21.
- 38 CHRI, para. 7.
- 39 JS3, p. 2.
- 40 HRQ, p. 1, see also CHRI, p. 3.
- 41 Article 19, p.5, para. 19.
- 42 JS2, pp. 5–6; HRW, p. 2, see also JS1, p. 2.
- 43 HRW, p. 5.
- 44 Article 19, p. 3, para. 15.
- 45 HRW, p. 3, see also JS1, p.1.
- 46 Article 19, p. 3, para.11.
- 47 Article 19, p. 5, para. 21.
- 48 JS3, p. 5.
- 49 HRW, p. 1.
- 50 HRW, p. 5.
- 51 Article 19, p. 4, para. 18.
- 52 HRW, p. 2, see also JS1, p.2.
- 53 CHRI, p. 4, para. 21.
- 54 Article 19, p. 4, para. 18.
- 55 Article 19, p. 5, para. 21.
- 56 HRW, p. 5.
- 57 JS3, p.3.
- 58 JS1, p.2.
- 59 JS3, p. 1.
- 60 HRW, pp. 3–4.
- 61 JS3, p. 5.
- 62 HRW, p. 5.

- [63](#) HRW, pp. 3–4.
 - [64](#) JS3, p. 5.
 - [65](#) JS1, pp. 6–7.
 - [66](#) JS2, p. 3.
 - [67](#) JS2, p. 3.
 - [68](#) JS2, p. 3.
 - [69](#) JS2, pp. 2–3.
 - [70](#) JS1, p. 5.
 - [71](#) JS1, p. 6.
 - [72](#) UNPO, p. 2.
 - [73](#) JS1, p. 7.
 - [74](#) UNPO, p. 3.
 - [75](#) UNPO, p. 3.
 - [76](#) UNPO, p. 4.
-